The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 — NO. 93 TUESDAY, DECEMBER 10, 1985 TORONTO, ONT

J. Hisaoka: man in the middle

By VIC OGURA

Over a year ago, an Ottawa delegate wrote a letter to Jerry and I. He expressed his sincere, deep feeling that it would be wonderful if his elderly parents could experience the acknowledgement of an injustice from the Government.

I had met Jerry for the first time at that chaotic Labor Day weekend meeting in Toronto in 1983. Five months later, during the election at the Winnipeg conference, Jerry approached me for permission to put my name on the slate for president of the NAJC. I thanked him but declined, explaining that I thought the president (and automatically the national headquarters) should be in Toronto or Vancouver where all the resource material was, not only reference to human but financial.

At 11 PM on Nov. 8 the Montreal delegation arrived at the Cambridge Hotel in Toronto, the sight of the just concluded NAJC council meeting. I immediately corraled Roger Obata, VP and Harold Hirose, Treasurer and member of the National Executive Committee, and invited them up to my room. Next I called Jerry Hisaoka. He said he had just taken a shower and was in bed. I stressed that it was important that he come.

Thus with the Vice Pres., the National Treasurer and two council members we had a free-for-all that lasted for over two hours. (Roger had to leave after about an hour.) To everyone's satisfaction, we ferreted out the truth in reference to (1) the so-called "package redress" (2) the Trudeau letter (3) the 500 million demand from Government, et al. As the facade of excuses and second-guessing collapsed, the cop-out phrase of "that's water under the bridge" or "the past is the past" began to appear repetitiously. At the end there remained no iota of doubt that there had transpired gross indecent infraction against individuals and community, including Roger Obata's reply of "Package redress" at a public meeting in Montreal, when he knew full well that his report to the Winnipeg con-

(Continued on page 2)

Canadian gets Sumo wins

TOKYO — Canadian rookie John Tenta scored his second straight victory recently in the sixth day of the 15-day Kyushu Grand Sumo Tournament in Fukuoka, western Japan.

Tenta, whose sumo name is Kototenta, pushed down Ishii from Niigata, northern Japan, in a match in Jonokuchi, the lowest class in Japan's indigenous sport.

The 22-year-old from Vancouver joined the sumo world last month. He belongs to the Sadogatake Stable run by former Yokozuna Kotozakura.

He won his first match earlier. He belongs to the junior class and has a few bouts during the tournament.

Man. JCCA Redress Comm. undertakes directory update

WINNIPEG. — The Manitoba JCCA Redress Committee has undertaken to update their telephone directory.

In order to have as complete a listing of names, addresses and telephone numbers as possible, they are seeking the help of the community. Specifically, they are looking for the following information:

1. Names of people residing outside Winnipeg (but Manitoba.

2. Names of those who have intermarried and consequently have non-Japanese surnames.

3. Identification of those individuals who are not included on any of the membership lists of the JCCA, Outlook, New Horizons, Buddhist Church or United Church.

4. People who wish to have their names excluded from the new directory.

Those wishing to assist in this huge task are requested to send their names, maiden names, address, city, a postal code, and phone numbers to Mr. Henry Kojima, 94 Tamarind Drive, Winnipeg, Manitoba R2G 2A6.

Otto Jelinek . . .

More ethnic appointments

OTTAWA. — The federal government wants to double the number of ethnics serving on Ottawa's official agencies within the next year, Multicultualism Minister Otto Jelinek says.

"The proportion of ethnocultural people on the various boards and commissions now stands at 10 per cent," Jelinek told a meeting of the Canadian Multiculturalism Council recently.

"I am gratified by the progress we have made to date, but I am far from satisfied. The Prime Minister has agreed that our goal for the next 12 months will be to double that proportion."

"That would be a substantial accomplishment but,

(Continued on page 2)

Forthcoming internee loss report will make Govt. officials cringe, says Miki

TORONTO. — An assessment of the financial losses suffered by Japanese-Canadians interned during the Second World war may make government officials cringe, but it will force them to acknowledge the seriousness of the redress issue, a spokesman for the Japanese-Canadian community says.

Art Miki, president of the National Association of Japanese-Canadians told a news conference recently that he hopes the $30,000, association-commissioned report by the accounting firm Price Waterhouse — documenting the value of lost property, belongings, income, insurance policies and pensions — will convince Ottawa to compensate still-living individuals who were interned in B.C. camps from 1942-1949.

The report should be completed by the next spring, Miki said.

When asked how government officials will react to the study's figures, Miki said: "They may cringe. But I think it should have some impact — to make the government aware of the seriousness of the matter."

Miki refused to estimate the possible amount of compensation being sought.

In the United States, a House of Representatives committee recently recommended that Japanese-Americans interned during the Second World War be offered $20,000 each, along with a $300 million community compensation package. The bill is expected to come before the U.S. Senate next year.

"And the Japanese-Americans weren't even treated as badly as their Canadian counterparts," said Miki, whose organization representing 45,000 Japanese-Canadians met recently in Toronto.

"They didn't have their properties confiscated, they didn't have to pay for their internment and the Supreme Court ordered that they be released in 1944."

Formal talks between the association and the government broke down last January when then-multiculturalism minister Jack Murta's offer of $6 million for an educational trust was overwhelmingly rejected.

Miki said the principle of individual compensation remains the main stumbling block.

"There must be a recognition and redress that individuals suffered," he said. "They could provide $100 million, but unless they give the money to the community, instead of just some government-controlled scholarship, it's meaningless to us."

Until the study comes out, Miki said he's pessimistic about resuming negotiations with the federal government.

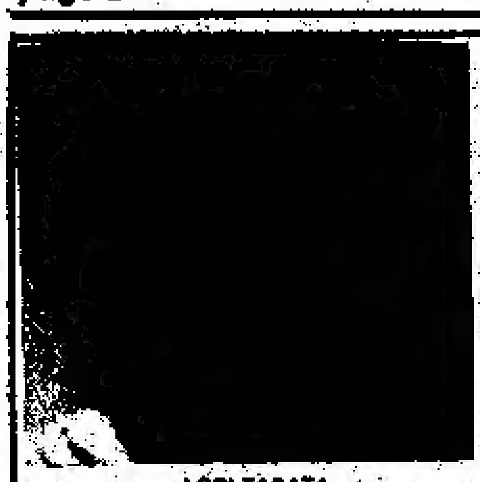
"I'm concerned about Mr. (Otto) Jelinek (multiculturalism minister) having other ministries," Miki said. "I'm not sure whether Mr. Jelinek will be able to devote all his attentions to this issue as Mr. Murta was able to."

ART MIKI

Jelinek, who is also minister of sport and fitness, "has indicated that he's interested in resolving the issue, but he's said nothing new," Miki said. Aside from monetary compensation, the association is also seeking recognition of the wrongs committed and amendments to legislation to ensure a similar thing will never happen again.

Miki said his organization has been encouraged by the federal government's recent efforts to repeal the War Measures Act — which was used to detain 22,000 Japanese-Canadians on the suspicion of being a national-security threat. No Japanese-Canadian was ever convicted of a treasonous offence.

"However, we want to put this government on notice," Miki said. "We intend to study and monitor its (War Measures Act) transformation very aggressively."

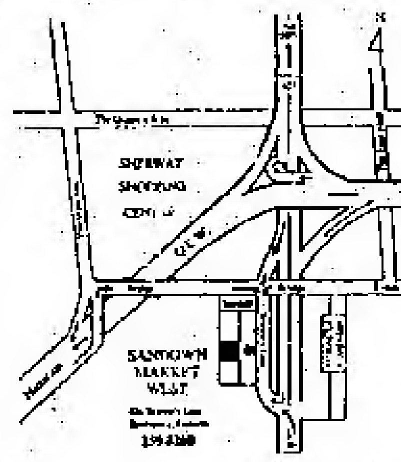

LORI TABATA

THE FRAMING EXPERIENCE
CLIFFCREST PLAZA, 3049 KINGSTON RD.
SCARBOROUGH, ONTARIO
(416) 267-1450
See me first for all of your picture framing needs.
I'll guarantee you the best in quality and prices!

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki

OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

SANDOWN MARKET



SCARBOROUGH Main STORE
221 Kennedy Road
Scarborough, Ont.
Tel.261-7040/266-8040

ETOBICOKE STORE
826 Brown's Line
Etobicoke, Ont.
Tel. 259-8260

STORE HOURS:
Sun.Mon.Tues.Wed: 10 a.m.-6 p.m.
Thurs.&Fri. 10 a.m.-8 p.m.
Saturday; 9 a.m.-6 p.m.
Store Opened Year Round

Every day departure to Japan via Chicago
— Bargain Fair —

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO M5T 2C2
869-1291
TELEX 062-3635

A GIFT SUBSCRIPTION FOR YOUR FAVORITE AUNT OR UNCLE, YOUR SON OR DAUGHTER, YOUR GRANDMA OR GRANDPA, YOUR MOM OR DAD, YOUR FAVORITE NIECE OR NERHEW, OR EVEN YOUR BEST FRIEND! IT'S TRULY A GIFT THAT KEEPS ON COMING FOR HUNDRED TIMES EACH YEAR!

HEARING AIDS
To increase your ability to hear

We are the specialist dealing with various hearing-aid devices in order to solve problems in hearing. We do repair work for all kinds of hearing-aid equipment and devices.

Free examination is provided for your hearing. There is a good possibility for those who are impediment in hearing to get the full power of hearing. You don't need to wear anything visible on your ears, nor glasses including strings. By special order, you can have a hearing aid specially designed for you.

There is a hearing device by which you can hear while you are asleep. There will be no problems caused in conducting telephone conversations, either.

Please phone us at 225-3281

(If you bring the clip of this advertisement, you will get a special discount.)

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

Ogura . . .

ference was 8 for splitting redress, 4 for package, and 1 undecided . . . total of 13 council members. All were accounted for.

On the 500 Million, Vancouver, Toronto and Montreal voted against. On the split redress package ultimately passed unanimously, Toronto, Vancouver and Montreal were always for it. On the urgency of sending the Trudeau letter, Toronto, Montreal and the majority of councilors were strongly for it.

But, consistantly, it has been the "middle west", — Kamploops, Kelowna, Vernon Regina — that ambivalance and confusion reigned. And it was here that I have always felt that Jerry Hisaoka with his past experience could have played a major role.

For example, Mas Kawaname of Calgary has been a classic example of utter confusion. At the Winnipeg conference, he reported his communities mandate: acknowledgement first and than negotiate for group compensation. He even elaborated that the Issei of Calgary felt "that the award be in the form of a group compensation to be used for projects such as old age homes, memorials, scholarships, etc." Then at the just concluded meet Kawaname says "we are just getting organized in Calgary." The question of course that demands an answer is: If he has a mandate from his community, why isn't he carrying it out. Only Victoria and Calgary still have not paid their initiation fee of $200.00 per vote. Kawaname's voting record is consistantly inconsitant! His performance at conferences has been an embarrassment. And yet here is a council member with four swing votes who decided the demise of the National Redress Committee, the passing of the 500 million dollar demand (now rescinded), the denial of Sunahara's property loss information, the replacing of Toronto JCCA redress committee, etc, etc. It disgusts me just to think about it!

I suppose I could be faulted for pin-pointing individuals if the NAJC was being run by consensus of the community. But it is Not! There are far worse examples then Calgary. The Kelowna delegate stated flatly that they have no organization! She seconded the 500 million motion, and when next morning I explained the implications, this council member gave me permission to use publicly her words that she was lobbied into seconding the motion! It is horrible and unforgivable how these innocent individuals have been used by unscrupulous factions.

Gordon Kadota, former president of the NAJC is on re-

Continued from page 1

cord as follows: "This Group (JCCP) has taken a position on Redress and has circulated material across Canada. This group is not part of the NAJC and does not repesent the position of the NAJC." For those unaware, the JCCP is a group headed by persons like Roy Miki and Cassandra Kobayashi. The same two who got $1,000 and $500 a week respectively for three months to deseminate their propaganda through the NAJC newsletter.

And so, Jerry Hisaoka, you are the man in the middle. As that delegate from Ottawa implored you over a year ago, you singularly are in a unique position to influence others. Jerry, years later when historians evaluate our performance, please don't pidgeon-hole yourself with those who opt-out with "that's water under the bridge!"

Jerry, not too long ago you gave a report of a questionnaire. You stated clearly that your district in deference to the survivors wanted acknowledgement of an injustice first, and again in deference to the survivors you reported "most returns favour an institutional type of monetary redress."

Today when the "cells" are frenetically maneuvering with newsletter type of propaganda, please don't change your communities position to accommodate their mis-deeds! Many hundreds of survivors have died since that wonderful meeting in Winnipeg Jan. 1984. Let's not say after the dust has settled "we could-have" or "should-have" or "ought-have." It'll be too late. The moment of responsible courageous decision-making is now!

Ethnic . . .

(Continued from page 1)

speaking for myself, I will not be satisfied until the proportion of ethnocultural minorities on all appointed boards and commissions reached 30 per cent."

"Ethnocultural" is generally understood to designate people whose background is neither Anglo-Saxon nor French. Jelinek, who took over the multiculturalism portfolio in an Aug. 20 cabinet shuffle, was born in Czechoslovakia.

The New Canadian
Established 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ontario M5V 2A9
PHONE: 366-5005
Subscription in advance $30.00 per year, $20.00 for six months.
Second Class Mail No. 0366

Rashomon producer Masaichi Nagata dies

TOKYO. — Masaichi Nagata, the producer of Rashomon, an award-winning movie that introduced Japanese films to the West, died recently in Tokyo of pneumonia, his family said. He was 79.

Mr. Nagata's Rashomon won the Grand Prix at the 1951 Venice International Film Festival and brought director Akira Kurosawa and star Toshiro Mifune to the attention of Western audiences. Other films Mr. Nagata produced included The Gates of Hell and Tale of Genji.

Mr. Nagata also headed two organizations during his lifetime that are now defunct; he served as president of Daiei Motion Picture Co. Ltd. and owner of the Daimai Orions baseball team, now the Lotte Orions.

He leaves his wife, Fumiko.

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

MLS
BARRY FURUKAWA
Member of the Toronto Real Estate Board
M. PRISTUPA REAL ESTATE
RENFORTH MALL
460 RENFORTH DRIVE
ETOBICOKE M9C 2N2
Bus. 621-6400
Res. 766-7195

Noguchi wants probe to settle Marilyn Monroe case

LOS ANGELES. — The former Los Angeles County Coroner, who performed the autopsy on actress Marilyn Monroe, called for a probe into the star's death to settle the case once and for all but did not waver form his conclusion that her death was a "probable suicide."

Dr. Thomas Noguchi noted that the controversy continues to focus around the death of the star in 1962 and particularly her relationship with former President John F. Kennedy and his brother former U.S. Attorney General Robert F. Kennedy.

"I still do feel it was a probable suicide, but I have always taken the policy you should not close the door to those who don't believe the death was a suicide," Noguchi said.

"The current controversy regarding Kennedy should be confirmed or negated," he added.

Various authors and investigators have said Monroe was romantically involved with both Kennedys and have suggested that her death may not have been a suicide.

Noguchi, often the center of controversy, said that his remarks to a San Diego television station recently, should not be interpreted to mean that Monroe did not commit suicide.

"What I intended to say is an inquiry should be made into the unanswered questions. We should resolve this matter once and for all," he said.

Noguchi said he did recall a small bruise on Monroe's back near her hip, but "that does not mean a sign of violnce."

The former coroner, who was demoted to autopsy surgeon following a highly controversial battle with the L.A. County Board of Supervisors, said there was "no question" Monroe died from an overdose of barbiturates.

However, he admitted that it might be difficult now to reexamine the autopsy findings since critical tissue and samples from Monroe's stomach were routinely disposed of when the case was closed, more than 20 years ago.

He added that it would not be helpful to exhume the body.

Monroe died in Aug. 1962 and a 1982 investigation into her death by then-L.A. County District Attorney John Van De Kamp reached the conclusion that Monroe died by suicide.

Earlier this year, LAPD Chief Daryl Gates released the LAPD's file on the investigation on Monroe in order to quell the rumors that persist about the case. L.A. County Supervisors approved a motion sponsored by Supervisor Mike Antonovich requesting that the L.A. County Grand Jury consider re-opening the case.

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, DECEMBER 15, 1985
Year End Party
(Lunch will be served)
11:00 a.m. Joint Family Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
Relocated to First Alliance Church, 3250 Finch Ave., East — Agincourt, Ontario commencing Nov. 3, 1985
CHURCH SCHOOL & WORSHIP SERVICE 2:00 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Japanese Sermon at 2 p.m.
Pastor Stan Yokota, 265-3386
Assoc. Pastor Masato Murai, 653-2508

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TOM'S TELEVISION
1035 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

METRO BUILDER
Additions - Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
• SPECIALTY - NEW KITCHEN
Reg. Kimura 690 6969

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Avenue, Toronto
Fall & Winter Schedule – Sunday: 12 noon to 6 p.m., Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m., Wednesday: closed, Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m., Saturday: 10 a.m. to 6 p.m.
Telephone: 698-0633
Bring this ad and get ONE FREE TAPE RENTAL
Limit One per Customer, Expires Dec. 31/85

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN 7 Days a Week
永田 商店

JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Minikins
Petite clothing for women.
Sizes 2-8
661 Mt. Pleasant Road
Toronto Tel. 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

さくら米

Tastiest Rice
It's "Sakura Brand"

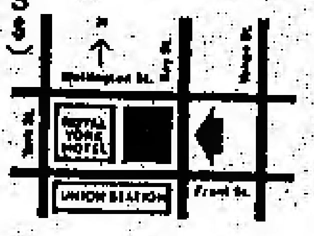
お待たせいたしました。おいしい「さくらの新米」がたくさん入荷いたしました。皆さんのご満足を確信いたします。

ダンダス・ユニオン店
DUNDAS UNION STORE

173 Dundas St. West, Toronto, Ontario
Telephone: 977-3765; 977-3761

皆様と日本を—そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク(45カ国250店)を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。
バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金(普通預金、当座預金、定期預金)
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替(日本円・US$)
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

銀杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
(トロント)
六五一ー八〇六〇
(宅)
六二一ー一九八九
オープン=午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO,
466-8780

弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155-Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

サンダウン・マーケット

日本品各種。書籍
ビデオ・テープ 等々

○スカーボロ・ストアー○
221 Kennedy Road
Scarborough, Ontario
Tel. 261-7040/266-8040

○エトビコク・ストアー○
826 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
Telephone: 259-8260

STORE HOURS:
Sun. Mon. Tues. Wed.; 10 a.m. - 6 p.m.
Thurs. & Fri. 10 a.m. - 8 p.m.
Saturday; 9 a.m. - 6 p.m.
Store Opened Year Round

みかど

すしバーがあります
いつでもおいで下さい

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
※ライセンス許可
二三一ー四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto, Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 361-1994 361-1980

WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP & CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE

電話番號變更
三六一ー一九九四
三六一ー一九八〇

ニュース速報!!
秋の特別格安便(日本航空・ニューヨーク経由)
出発日
11月7. 14. 21. 28日
帰国日 自由選択 (60日以内)
トロント
モントリオール ―― ニューヨーク 往復 10月CA$995
オタワ 11月CA$945
東京行毎日運航(CPエア・バンクーバー経由)
10月26日以降CPエアはトロント―東京間の直行便が毎日運航される。
又、香港行は週3便バンクーバー経由ノンストップで運航される。
◎当社の航空券には10万ドルの航空傷害保険がついています。

IATA

東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.
TORONTO (416) 363-8383 MONTREAL (514) 842-1767
87 RICHMOND STREET WEST SUITE: 205 TORONTO ONTARIO M5H-1Z5
625 AVE DU PRESIDENT KENNEDY SUITE: 1703 MONTREAL QUEBEC H3A-1K2

年末まで無休

OPEN: S.M.W. 10 a.m. TO 6 p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9 p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かえでとビバーン
日本へのお歳暮! カナダの味覚を!
たくさんそろっています

申込用紙は当店で

FUJI FLOWERS AND GIFTS
669 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
Telephone 259-0936

●お葬用の花環各種取り揃えてございます。

ふじ花店 ギフト

○開店以来、多くの顧客からのご注文をいただき、心より感謝申し上げます。大トロント市内はもとよりミシサガ市内の配達もいたします。
○お電話下されば、早速配達いたしますので何卒よろしくお願いいたします。

乳房

（四十八）池波正太郎

五年後（六）

あまりにも、ちがってしまった姿かたちゆえ、このときまで、頭巾の女の顔をちらりと見ても気にとめなかったのだが、

（お、お松じゃないか……まさに、こりゃ、お松だ）

長次郎は、まじまじと、女を見つめた。

女は、頭巾の結び目をゆつくり外し、長次郎へ自分の顔のすべてを見せつけるようにした。

まぎれもなく、お松であつた。

それにしても、この変りようには、さすがの長次郎も、咄嗟に声が出なかつた。

肌の色が抜けるように白くなつているし、顔に、ふつくりと肉がのつているため、左頬の浅い傷痕が、ほとんど消えてしまつているかのように見えたけれども、よくよく眼を凝らすと、微かに一すじの傷痕がまだ残つていた。

ぽかんと口を開けたまま、身じろぎもしない長次郎へ、お松が、

「あの、総楊子を……」

「へ……」

お松は、名乗ろうともしない。また、「おじさん……」と、よびかけもしなかつた。

これは、江戸を発つときに長次郎が、

「江戸をはなれたら、私のことをすつぱりと忘れて、たとえ、この後、何処で顔を合わせても、たがいに知らぬ顔をしていなけりやいけない。おじさんと、お前とはこれで縁が切れたのだ」

妙にきびしい声でいつて、手紙を出すことまで禁じたことを、お松は、まだ覚えているからにちがいない。

そのくせ、お兼婆さんの名を口に出したのは、どうしたことなのか。

いえ、そもそも、この店へ立ち寄つたのは、何のためなのか……。

長次郎は動悸がしずまらぬままに、総楊子を出し、お松へわたした。

（さて、こいつは、どうしたものだろう……？）

お松から代金を受け取つた長次郎の手が、わずかにふるえている。

短歌「紅葉」

トロント 小財新句浪

紅葉濃き峡より流るせゝらぎは都塵を洗ふオールド・マイル

身のしまる思いに一歩小草踏む咲き残りたる野菊一本

故里のぬくもりのある方言を今宵聞きたり集いに逢いて

苦しみも試練と気づき耐え来し転住キャンプ今はなつかし

姿なき父にしあれど吾が胸にかすかに笑まう秋の夜長に

——教員募集——

トロント補習授業校

□対象学年と教科
小学部、低・中学年（1.2.3.4年）担当教員
文部省カリキュラムに準ずる4教科（国語、算数、理科、社会）の指導

□勤務日及び時間、年間（毎土曜日）午前8時45分→午後4時

□応募の条件（次の各項のいずれかに該当する人）
正しい日本語の出来る人
イ、日本の教員免許を所有している人
ロ、大学、短大卒で、児童・生徒の指導のできる人
ハ、教科指導だけでなく、教育全般に対し熱意のある人

□応募の期日及び方法
(1)期日、昭和60年（1985年）12月1日→21日
(2)時間、毎週火曜日から金曜日まで、午前9時→午後5時
(3)応募方法及び連絡先—本校に準備してある履歴書用紙を使用し、持参及び郵送のこと。

□採用方法（応募者全員）
(1)履歴書の確認—本人に面接試験日を電話連絡
(2)面接試験による選抜（本校事務所にて実施）
(3)採用決定は電話及び郵送（1月中旬まで連絡）

トロント補習授業校
The Japanese School of Toronto Shokokai Inc.
c/o McMurrich Jr. Public School
115 Winona Drive
Toronto, Ontario. Canada M6G 3S8
Telephone: (416) 656-4822

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼 飲酒許可
テーク・アウトもございます。 日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ユニバーシティー・アベニュー四二五
☎…598−2002
☎493−2457（自宅）

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話 759−2632
自宅 755−7317

うおやす
魚康
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

トロント日蓮仏教会
十二月八日（日）午後二時より
年末のお詣りサービスがあります。
主任 鯉渕康雄師
（電話）四六一−三三七六
午後五時以降
20 Caithness Ave.
Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系人合同教会
十二月十五日（日）午前十一時半
ホワイト・ギフト
クリスマス礼拝 聖餐式
「羊飼達の聞きし歌」
説教 村田豊恒牧師
701 Dovercourt Road
South of Bloor Street
Phone: 536-9435

トロント仏教会
十二月十五日（日）
年末パーティ
午前十一時・家族合同礼拝
昼食会
説教 角田昇道開教使
説教 不二川往来開教使
バーサスト街九一八
電話：534・4302

◎世界人類光明化運動◎
報いを求めざる愛行は永遠に貴く輝く
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
場所：ビクトリア・パーク街662
☎：222・3097

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
毎土曜日礼拝
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一−六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ontario

トロント市ではサービスで知られています
アール・エリオット葬儀社
Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD. TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3309

日系人聖公会
十二月十五日（日）午前十一時半
降臨節第三主日
「堅信式・ガンズワーシ大主教と」
説教 河野守博司祭
TEL 654−5657
CHURCH OFFICE 536−5557

天理教カナダ教会
一月一日 午前七時
元旦祭
毎月第二日曜は世界平和・身上者（病気）平癒祈願祭（午前十時）
会長・大倉ひさの
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Tel.247-9791

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師・久保庭 恵
電話：266−6791
CALVARY CHURCH
746 Pape Ave., Toronto

金光教トロント教会
新教会落成まで次の住所で日々の取次も月例祭も奉仕致します。
29 Clapperton Ave.,
Scarborough, Ontario

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話 九二四−一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話 九七七−九五一九
（毎日曜午後五時より開店）

好評ブックス

◉ 真壁知子著「写真婚の妻たち」カナダ移民の女性史。送料ともで一部十ドル。

◉ 中山吾一牧師著「一世」（英文・改訂版・増ページ）送料ともで一部十ドル。

◉ 高田トヨ著「日系レガシー」（英文による日系カナダ史の写真集）送料ともで一部二〇ドル五〇セント。

◉ 景森昭葉著「健康生活のための健康的な食事」（英文で図解入り）著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック。一部送料ともで十二ドル。

ニューカナディアン新聞社

花
ハナ一切のご用命はしんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

Japanese Christian Church of Grace
恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後一時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

退職制の廃止を
オ州シニアが要請

【トロント】先週、オンタリオ州シニアシチズン連合はオ州政府に対して、六十五歳停年制を廃止すると共に、病弱者と重労働者が五十五歳で退役できるようにすべきだと要請書を当局に送った。

同書は三大政党にも送られたが、主な狙いは担当大臣のホーン氏であった。

同大臣は同じ考えを持っているが、議会にその要望を出すと語っており、退職年齢制の廃止は労働力に対して大きな影響をもたらすので、労働省のライ大臣が要望書を扱うべきだとしている。

シニアシチズン連合は全オンタリオ州三十万人の代表者と連合しているが、その要望書からその他の主な点を拾うと次の通り。

看護ホーム所有者が公庫から得る利益の調査。各シニアが必要とする時のホームケアとサポート・サービスの用意。増大する自宅在住シニア達のためにデイケア・センター設立等八項目。

調査では、貧困生活シニア達の四二%は孤独な婦人である。なお、ホーン大臣はピーターソン首相に勧告書を送り「新しい政策と一、二カ月内に意見書を出すように期待している」と語った。

新年前夜祭パーティー
日系文化会館で

【トロント日系文化会館】

新年前夜祭ダンス・パーティーが豊富な内容で同ダンス委員会主催により十二月三十一日行われる。ドアプライズやダンス、ボブ・ヘンミによるデスクジョッキー音楽等の祝賀会の後、各テーブルにワインが配られ、夕食会が始まる。シャンペンを用意したバーもある。深夜の新年祝いにソバも出される。内容は次の通り。

△十二月三十一日（火）、カクテルアワーは夕方六時より七時まで。キャンドルライト・ディナーは七時から。ダンスは九時から午前二時まで

△会費と予約は一名につき四二ドル五〇セント、予約は会館へ。電話四四一－二三四五。

婦人の肺ガンが急増
死因の一位に迫る！

カナダ国内で、婦人の肺ガンによる死者が流行的にふえてきている、という恐しい事実をオタワの専門ドクター、アンドリュー・パイパー氏が先週末明らかにした。同ドクターによると、肺ガンによる婦人の死者数は来年度になれば、乳ガンの死者数を突破するだろうといっている。

オ州保健省により指名された保健諮問委の議長であるパイパー医師は「婦人の肺ガンは、あまり知られていない婦人の生命取りの病気になってきている」と警告した。その理由は婦人の間に喫煙者が急増したためで、「一九五〇年代になって婦人の喫煙が社会的に黙認されてきたことの結果が、いま現われているのである」としている。

ギャロップ調査によると、全カナダの婦人二十歳から二十九歳までの五〇%はスモーキングしているとの統計を出しているが、肺ガンと喫煙は直接的関係があることは医学的にも立証されている。

しかし、肺ガンによる死因の九〇%は取り除き得るものであると報告している。つまり喫煙しないことにより肺ガンになるチャンスをきわめて少なくすると同ドクターはいっている。

○モ市駐在の柿沼秀雄総領事は十二月一日付で帰朝命令があり、近日中に帰国される。

年末迄に解決は
むずかしいと判断

クリスマス休暇前までにマルローニー政府は、日系カナダ人をわずらわせて来た論争の終結に向かうであろうと市民グループはいっている。

ジョージ今井氏（全加日系生存者会幹事）は、ほとんどの会員は年末までに解決することは楽観視していないと語っている。

生存者会発行誌は、戦争の苦難体験者達が、過去の社会で不法を強いられた人達の子孫が社会に対し不満を持続しているのに反対を表わしているが、オタワからの戦時虐待確認と信託基金創設が主な会の目的である。（全加日系補償生存者会）

店頭で情報サービス
まずト市に開設して

【オタワ】ジェリニック多様文化大臣は「店頭人権サービス」をトロントや他の大都市で始める、と先週末発表した。業務は同じだが、政府建物内から街頭へと進出するもので、主に、特別業目は文化や社会開発に連動させてだが業務はアドバイスや移民・言語等の政府機関と関連して行う。

最初の事務所はトロント市西部が考えられ、文化相は適当な場所が見つかり次第、出来るだけ二、三カ月以内に開設したいと述べると同時に、事務所には新人を雇わず、現在の人員を移動させるだけだとつけ加えた。

構想は"象牙の塔"を止めさせて、時々役人に近づくのをこわがる八百万のエスニックの世話に役立つことで、働く人や生活者にそれをより近づけるのと、確実なものにすることだとも話した。

更に同大臣は、トロント事務所が成功なら、他の大都市にも広げ、将来は英語や仏語だけでない言語の情報伝達が考えられ、たぶん全言語も可能だが、確かなことは人口の多いイタリア語によるサービスも提供されようという。

ヘレン漁極度制限で
「数の子」も大減りに

○…年々減少しているヘレン漁獲量による「数の子」ビジネスは一九八六年度には底をつくことは明らかで、当局はわずか一万三千六百トンの漁獲規制を発表しており、そのすそ分けで業界がもめている。

○…ヘレン漁は一九七五年に開始以来、約十年間は豊漁であったといってよいが、一九八四年度から急激に「不漁」となり、八五年はほとんど「禁漁」ということで、ヘレン魚族は全く姿を消してしまった。

○…このような漁況では、いままで「ドル箱」とされていたヘレン漁は極度の制限（クオーター）を余儀なくされ、それによる「数の子」の生産も大幅に減少することは必至で、一時、「イヤロー・ゴールド」ともてはやされた数の子は店頭に見えなくなりそうだ。

【静岡】緑茶がガン抵抗力を付けるとの調査結果を、このほど静岡女子短大の小国教授が発表した。同教授と研究グループは、ガン死亡者が他の県よりも静岡県が少ないという調査を進めたもので、同県は茶の生産地で有名。

特集号年内に発送

本紙の年末特集号（十二月三十一日付）は例年通り、日英両紙らんともで、十二月二十七日（金）に郵送する予定です。

なお、特集号の日本送りは一部送料ともで二ドル（送料は一部一ドル五六セント）でサービスいたしますので、日本字にフリガナをつけて注文して下さい。

新年第一号は一月十日付印刷八日、発行九日）となりますのでご了承下さい。

ニューカナデアン新聞

翻訳者を求む 日英両語

ホンダ・カナダ社では日英両語で技術書類の流ちような翻訳のできる個人を求めています。

希望者は機械・技術資料を日英両語で読み書きが出来て、タイプライターの扱いと一般的事務経験があればなおよし。電話をされるか、詳しい履歴書をお送り下さい。（四一六）二八四－八一一〇ウイルソン夫人

HONDA
715 Milner Avenue
Scarborough, Ontario M1B 2K8

妻利江（六一歳）儀、十一月二十七日トロントのセント・マイコル病院で死去致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申し上ます。

追って通夜を三十日エリオット葬儀社で行い、翌十二月一日夜仏教会で角田、不二川深津海、三開教使により告別式を営み、二日午前プロスペクト墓地にて火葬に付しました際は、多数のご会葬を頂きその上過分の供花、香典、弔辞、弔電等のご厚志に預り、遺族一同深く感謝申し上げます。

故人生前中頂きましたご交誼と病院お見舞のご厚情を併せて厚くお礼申し上ます。

喪主 夫 中川 勝
長男 中川 正明
妻 ちえみ
末娘 鮎子
女婿 津村 守人
長女 八重
女婿 遠藤ランデー
次女 容代
親族一同

母新谷小初（九十四歳、広島県出身）儀、十一月二十日バンクーバー・ゼネラル病院で眠るがごとく安らかに往生いたしました。追って二十三日当地仏教会に於て、良開教使並びに岡野補教士同音にて告別式を厳修、二十五日マウンテンビュー墓地にて火葬いたしましたことを故人生前中ご交誼を賜わりました皆様にお知らせ申し上げます。

なお葬儀にあたりましてはご多用中寒さをもおいといなくご会葬下さいまして、その上過分のご香華を手向けて頂き、ご懇情のほど遺族一同深く感謝いたしております。

茲に取り敢ず紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

晩市
喪主 長男 新谷 一美
妻 ユリカ
孫 ジェシカ
次婿 エバンズ・ブライアン
孫 新谷ピーター

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

キッコーマン

優秀ヒット賞「ガンバレ玄さん」
五分で出来る玄米ぞうすい
・カぞうすい・エビぞうすい
・みそ風・鮭・山菜
◎にんにく臭を85%カット
・しよう油漬・しそ漬・梅酢
◎わかめスープ
スープシリーズ四番スープ
◎アメリカ生まれの減塩しようゆ
「ライト」

古屋ギフト部

トロント・モントリオールから東京往復
$945
○ニューヨーク経由・毎週木曜便
○帰便自由
○10月旅行は追加$50

FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

四〇プラス一〇で世界の空を廻る

（九）

浅海道子

人は車が流れていようと、おかまいなく横から出てくる。足首まで覆った黒い服をまとった女の人が続く。田舎から仕事を求めて出て来た人達と聞く。崩れかけた家々の前では、昼間から数人が座りこんで、無気力に通る人々を見ている。私も見つめられた。何を問うてみようと思っても英語は通じない。仕事をしていない人々が目につく。

「ショコランド」（ありがとう）の言葉だけ教えてもらった。

どこもかしこも崩れかかったアパートに、ひもにかけた洗濯物が、砂ぼこりの下で踊っている。人口の九三パーセントがイスラム教徒だ。モスク（教会）が千はあり、木、金曜日は、土、日曜日に当たり仕事はしないで祈っている。

昼間の一時過ぎ、昼食をとろうと、ナイル河の傍にあるレストランに入ると、誰一人客はおらず、食事はできないという。私達を案内してくれたのは、防府市出身でカイロ大学に数年間留学している田中さんだ。トルコ・コーヒーを一口含むと、慣れない味に舌が曲がるよう。

「ここでは観光客で来た時には、サラダでさえ食べない方がいいですよ。水はもちろん、ジュースだって飲まない方がいい。私の女房なんか、きれいに洗ったはずのサラダを食べて三日三晩下痢をした。私のようにここで生活をするものは、一日でも早く免疫をつけるために、何を食べてもいいでしょうが……。とに角ここのものは、煮た物以外手を出さないことですね」

と教えてくれた。窓の外に流れるナイル川は、黄色くよどみ、薄茶色した空に立派な高層の建物が、つきささる。ナイルには、砂漠には、ピラミッドが一番似合うというのを、古代の人は既に知っていたのだろうか。

太陽の神の下、永遠に生きることに望みをかけた古代エジプトの王たちは、墓を建てることに全精力をついやした。約数十万年前の旧石器時代から、このナイル河畔に住んだと伝えられる人々は、農耕と牧畜の生活から小国家を形成していった。カイロより車で一時間いったところにあるギザには有名な三つのピラミッドがある。これは、第四王朝王の権力が絶頂に達した時のものだ。レバノンと貿易をしたり、シナイ半島に遠征軍を派遣したスネフル王の息子クフ王は、大ピラミッドを作りそれに続いてカフラー王、メンカフラー王が、規模は少し小さいながらその近くに作り上げた。

クフ王のピラミッドには葬祭殿と参道で結ばれた河岸神殿があると説明してくれた。

古代の墓の話を聞きながら、異様な街の臭いに気付いた。ナイル川は夕霞にかすんだような砂風の下で淀んでみえる。

愛読者の声

ト市 宮本タエ

去る十一月十日、三木アート全加日系人協会々長を中心に催されたNAJC創立三十八年記念晩餐会は、まことになごやかだった。おめでとうございます。

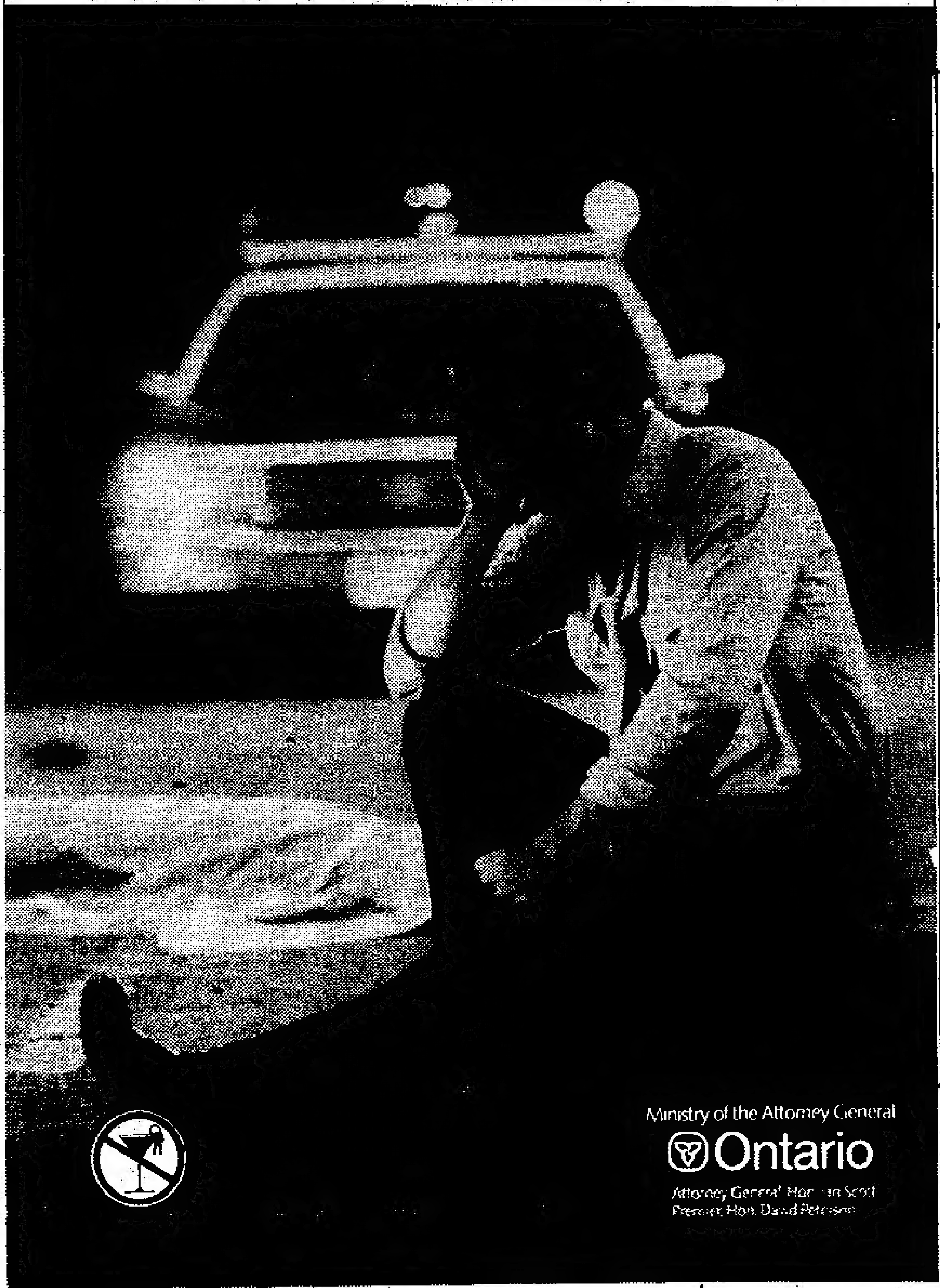
トロント市協一世部三十五年史の中に全加日系市協の初代会長として光っておられる小畑ロジャー副会長（沖ジャック氏の後任）もお元気で何よりです。

全加日系人協会の人達はたのもしいカナダ人で、立派な日系人です。私はうれしい。この様な人達によって世界は倖せになるのです。

ホームショウ

第一回大トロント・ホームショウが昨年下町のコンベンション・センターで開催されたところ、全会場がブースで埋まり、入場者は連日大入満員の盛況。来年一月十五日から第二回ショウが同センターで催される。八百の展示ブースに消費者の必要品がずらりと並べられる。会期は五日間正午から十時まで。土、日は午前十時から午後六時まで。

飲むならドライブするな!!



老齢につき年末年始の礼を欠きます
北村テル
No. 2. Sturton Rd.
Weston, Ont. M9T 2C6

喪中につき年末年始の礼を欠きます
黒山巌
圭子
家族一同
トロント

親族に不幸事がありましたので年賀のごあいさつを失礼いたします
辻新一
君枝
257 Montrose Ave.
Toronto Ont. M6G 3G6

喪中につきクリスマス及び年賀を欠礼致します
古賀久子
家族一同
Mrs. Hisako Koga
3114 Mckay St. R.R.1
Chemainus B.C.
V0R 1K0

喪中につき年末年始の礼を欠きます。
岩崎与理喜
家族一同
21 GREEN LANES
TORONTO, ONT. M8Z 4V5

喪中につき年末年始の礼を欠きます
中川勝
家族一同
773 Palmerston Ave.
Toronto Ont. M6G 2R0

喪中につき年末年始の礼を欠きます
神田良雄
7 McLeod St.
Toronto, Ont. M4L 1K7

喪中につき年末年始の礼を欠きます
谷貞子
138 Hogarth Ave.
Toronto Ont.
M4K 1K4

喪中につき年末年始の礼を欠きます
門永ガス夫妻
福田トシ子
門永ジム
トロント市

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読・一年三〇弗
料金・半年二〇弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六―五〇〇五

首相の言明不變 廣く意見を聞く
中央議会で補償問題

十一月二十八日のオタワ議会議事録によると、オ州ヨークウエスト区選出サージオ・マアーチ議員（自由）とオットー・ジェリニック多様文化担当大臣との間に、日系人補償問題についてやりとりがあった。要点は次の通り。

△マアーチ議員―日系カナダ人の補償問題について、政府は二つの重要なステップを発表した。一つは日系人社会に対する補償について交渉すること、もう一つは全加日系人協会を通して交渉することであった。ところが現在、この二つのステップはうやむやになってきているのではないか。大臣と日系人社会と公式に交渉する用意はあるのか。

△ジェリニック大臣―前政府（自由党）は謝罪するどころか、謝罪文を作成することさえ拒否している。我々は四十三年後の今日、日系人が体験した苦難に対して一括的補償をつくろうとしているが、それに際しては閣議にかけるまでに広範囲の意見をまとめてするということに全加日系人協会も了解している。

△マアーチ議員―スピーチしているのか。

△ジェリニック大臣―これは単に日系カナダ人だけの問題ではなく、カナダ人の問題として善処していきたい。

△マアーチ議員―この議会で取り扱うあらゆる問題はカナダの問題であり、すべてがシエアするものだ。補足質問をしたい。政府は公式に交渉する義務を持続し、空港のロビーでの立ち話にしてもらっては困る。大臣は言う通り、全加日系人協会と交渉するのか、それとも保守党政府はまたもや約束事を破るだけか？

△ジェリニック大臣―マアーチ議員が所属する党（自由）はこの問題について話し合おうともせず、謝まろうともしないのに、同議員が関心をもっていることはうれしいことだ。マルローニー首相が野党党首であった際に言明した通りである。しかし、私が独断で、カナダの各分野からの忠言や批評を聞かないで閣議に持ち出すのは無責任と思う。その相手には全加日系人協会も含まれている。

訪加の日程未定
正式通告を控える

【既報】朝日新聞はそのフロントページのニュースとして「中曽根首相が一月十日前後にオタワを訪問する予定だ」と報じたが、いまだに正式に日程をカナダ側に通告できない状態。このほか、一月中に安倍外相の訪米、英国と西独への訪問なども検討中だが「年末の政治日程の見通しが立たないと相手国に迷惑をかけることになるし…」と薄氷を踏みながらの折衝を余儀なくされている。

首相のカナダ訪問はシエワルナゼ・ソ連外相の来日に先立って一月五日から九日ごろまでの日程が有力視されている。外務省は中曽根首相の日程がはっきりするまでカナダ側にはまだ正式通告を控えている。

カナダの金貨を 日本の銀行が売買

【東京】三井銀行は先週末カナダ政府発行のメイプルリーフ金貨の売買取り扱いを十二月二日から全国本支店で始める、と発表した。この金貨は貴金属商や一部信託銀行などではすでに売買しているが都市銀行では初めて。現在取り扱っている南アフリカ政府発行のクルーガーランド金貨が、同国の人種隔離政策に対する経済制裁として輸入自粛の対象となり、品不足となった。そこで、カナダ金貨も扱うことにしたもの。

他の都市銀行も近いうちにこの金貨の売買を始めるとみられている。

オ州に工場建設
トヨタ三地區に絞る

トヨタ社の大規模自動車組立カナダ工場の詳細は判らないが、北米二工場に至る米国東部の七五号線道路は相互に部品を流通するのに重要で、カナダの四〇一線道路に繋がっている。

先日、日本の経済誌はオ州に三億ドルでトヨタが工場建設を決定と報じ、オ州の沢山の誘致地区からの選択は終了と思われるが、オ州のオニール産業相は地元が誘致に三千万ドルの補助を出す等のうわさについては気にしないが、誘致合戦で他の州や国に建設されるのを心配すると語った。

カナダ・トヨタは年末までに発表するが、いまのところ三地区に絞られたと話し、最近ウエランドやベルビル等六地区がトヨタと交渉しているという。しかし、オ州西部はトヨタが千エーカーの土地を選択した米国のレキシントンに、それらの地区より数時間も近い。同社は一九八八年までに建設を開始し、当初は五万台の年産の予定だが、米国での年産二十万台計画に左右される。

自動車部品メーカーのラベル会長はトヨタが結果的には北米自動車協定に加わり、共同作業化を迫られ、大半の部品メーカーのあるオ州に導かれるだろうと語っている。

年金が一万四千弗も
下町の物拾い婆さん

トロントのダウンタウンで十年間も物拾いをしている七十一歳の老婆が、このほど出身国のバミューダ政府から一万四千ドルもの年金をさかのぼって、クリスマス特別プレゼントとして受けとることになった。同時に毎月約二百ドルが送られる。

大のタゲット氏は十年前にガンで死亡、子供達が彼女の世話をみてくれなくなり、十年前に赤十字社の仕事と自分のアパートを失って以来、路頭に迷うことになってしまった。

この間、バミューダ政府は連絡を試み、二人の州議会議員を含む何人かが彼女の市民権や合法移民の地位取得について努力したが成功しなかった。

ホステル管理者レイド氏によると、彼女は未亡人年金申請のためバミューダ政府に、結婚・死亡証明書依頼の手紙を送ったが届いていなかったらしい。だが、両国政府は協力しタゲット夫人にお金を贈ることになったもので、タゲット夫人は物拾いをしなくても余生を安楽に暮らせる身分となった。

アキノ夫人立候補

【マニラ】米国での亡命生活を終えて、フィリピンに帰国し、マニラ空港に降り立った瞬間に暗殺されたベニノ・アキノ氏の夫人コラソンさん（五二）は二月七日に行われる予定の大統領選挙に候補者として出馬すると今週発表した。

アキノ暗殺事件に関連したフィリピン軍部首脳者ら二十四名は裁判の結果、全被告に無罪の判決が今週申し渡された。これに刺激されてアキノ夫人が立候補し、マルコス大統領を相手とすることになった。

スエーデン婦人に 肺ガンの賠償を
裁判の結果により

【ストックホルム】スエーデンの保険法廷は去る二十八日、職場仲間の喫煙が肺ガンを助長し、婦人を死亡させたと職務傷害補償を裁定した。

三年前、五十五歳で亡くなったグン・バームさんは非喫煙者だが十八年間、六人の喫煙者と小さな事務室を共にして働きつづけていた。

補償総額は未定だが、決定は事務室や公共の場での喫煙規則に大きな含みを持たせている。フリド社会保険最高法廷判事は、病気が〝受身の喫煙〟かの科学的立証を代表していないが、「それが最もな原因と信じられる背景はある」と語っている。

スエーデン・タバコ会社は早速、決定は〝受身の喫煙〟の影響からでなく、保険法の一観点からだけであると応答し、タバコ協会も決定は喫煙環境と肺ガンの関連の科学的立証からではないと語っている。賠償は婦人のファミリーに支払われる。

デハビランド社売却
米社が航空機製作へ

【トロント】カナダのデハビランド航空機製造会社の対米国ボーイング社売却で、ボ社は買収が実質的にカナダに利益となると語ったのに対し、デ社従業労働者を代表してUAWのペット会長は、カナダ航空産業の終りだとの懸念を表明した。デ社は一九七四年来、政府所有で通勤用飛行機を製造してきた。

ラストマン・ノースヨーク市長は、仕事がケベック等他に行ってしまうと心配しているが「ダッシュ8」は引続き当地で生産するとの保証を得たと語っているし、スチブンス産業相も、それが航空産業や労働者への良い前ぶれとなると話している。

買収額は現金で九千万ドル、六千五百万ドルを十五年払いだが、政府は特許料が見込まれるのに反し責任保険料として三千万ドルも払うことになる。ペット氏は大部分の高級な仕事が米国に行き、結果としてデ社がパーツ供給会社になるとしている。

死刑執行官に給料
オ州が二十二年間も

【トロント】オ州政府は一九七六年に死刑を廃止して以来、最後の絞首刑は二十二年も前なのに、今年の初めまで執行官の給料支払い名簿を保持していたとのいい加減な処置が会計検査年次報告で先週末明らかになった。

執行官は月二百ドルの経費らしいが、執行官への支払チェックに署名後、ピッキン司法官はこれによって執行官不足にはならないだろうと語った。

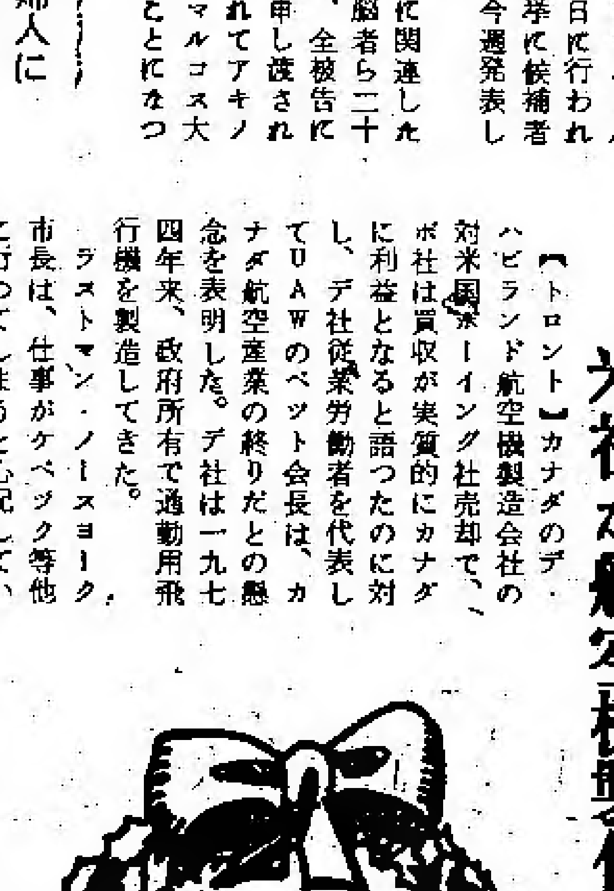
ちなみに、同報告書は、オ州政府が数百万ドルの販売税罰金を見落としているとも述べている。

オ州議員に不當行爲
銀行側の越權措置で

【トロント】コマース銀行が、四人の人達と抗議デモに加わったオ州議会議員の口座を閉鎖したのは判断ミスだと同銀行会長が先週末発表した。州議会全政党は銀行側のミスを非難したが、フラートン頭取はレビル新民主党州議員の口座再開が可能だと語り、同議員に対し一万ドルのローンを直ちに返す必要はないと謝罪ムードを示した。

州議会委員はレビル議員の権利に対する銀行の行為が違反しているかどうかの審議を始め、フラートン頭取を召喚の予定であり、異常ではあるが、これは同頭取への警告かそれとも刑務所に入れるかどちらかの判断を行うことになっている。

バレット・オ州銀行協会副会長からの書面をレビル議員が朗読後、三政党の代表達は同銀行がレビル議員を沈黙させるために経済的な影響力を行使しようと試みたとひどく非難した。ピータートソン首相は銀行側の重大な特権乱用と非難する書面を読みあげた。



カナダの總人口は 二千五百四十万

【オタワ】カナダ統計局発表によると、カナダの総人口は十月一日現在、二千五百四十四万五千人で、年率一%の増加だが、全州と地域で人口数が伸びた。

ケベック・六百六十万人、オンタリオ・九百十一万人、アルバータ・二百三十五万人、BC・二百九十万人。